PAIN RATING SCALE

(Simplified Chinese)

Title: First Name: Surname:										I	Date: Patient number: Clinic:											
									列尺上 及为疼》		号。											
	目前	前 疼痛	育的强	風烈君	建度 如	1何?	•															
	<u> </u>		I	I	I	İ	I		I	ı	I		I	I	I	I	I	I	1	I	<u> </u>	
	0 没 ⁷	有痛愿	1 ķ		2		3		4		5		6		7		8		9 极之	为疼痛	10	
	平	均起来	上居	月 疼症	 「感的	程月	更 如何	J?														
	<u></u>		I	I	ı	ı	I	l	I	ı	I	I	I	I	I	I	I	ı	I	I		
	0 没不	有痛愿	1 ķ		2		3		4		5		6		7		8		9 极之	为疼痛	10	
现名		请使月 前 疼痛 -							造成的 -	不适 -	Ì.			1	1	ī	1	,		1		
	<u> </u>									<u> </u>				<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>		
	0 —,	点也な	1		2		3		4		5		6		7		8		9 极之	为不适	10	
	平	均起来	上居	疼症	i 感进	成的	的不足	如任	可?													
	<u> </u>		I	I	I		I	I			I	ı		I	I	I	I		I		<u> </u>	
	0 —	点也不	1		2		3		4		5		6		7		8		9 机	多为不	10 适	
现名	E, i	清使月	目同样	羊的方	方法指	i述 火	冬痛 素	才您的	的日常	活动	的干	扰程	度。									
	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	
	0 没不	有干抄	1		2		3		4		5		6		7		8		9 分	三全妨	_ 10 碍	
如身	見您!	接受了	′缓触	军疼罪	育的治	疗,	这和	中治兆	 字在多	大程	度上	减轻	: (消	除)	了疼	痛感'	?					
	0% 没有	有减轻	10% E		20%		30%		40%		50%		60%	7	70%	8	80%	g	00% 完全	10 0 全消除		

PAIN RATING SCALE

(English)

	First Name: Surname:										.	Patient number:											
	ease ma ero (0)																						
	How i	nte	nse	is yo	our p	ain r	now?) 			1								1	ı			
	0 no pa	in	1	<u> </u>	2	<u> </u>	3	<u> </u>	4	<u> </u>	5	<u> </u>	6		7		8	<u> </u>	9 extr	eme	<u>_</u> 10 pain		
	How i	nte	nse	was	you	r pai	n on	ave	rage	last	wee	k?											
	<u> </u>		<u> </u>	I	I	I	ı	I	I	I		1		ı	ı	I	I	I	I	ı	<u>l</u>		
	0 no pa	in	1		2		3		4		5		6		7		8		9 extr	eme	10 pain		
No	w pleas	se u	se th	ne sa	ame	metl	hod to	o de	scribe	e ho	w dis	tres	ssing	you	r pair	ı is.							
	How c	dist	ress	ing	is yc	ur p	ain n	ow?)														
	0 not at distre		1 1 Ig	<u> </u>	2	<u> </u>	3	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	1	<u> </u>	<u> </u>	7	<u> </u>	<u>l</u> 8	<u>l</u>		l xtren	•		
	How c	dist	ress	ing	was	youi	r pair	on	aver	age	last	wee	k?										
	<u> </u>		l	ı	ı	ı	I	I	ı	1		1		ı	ı	I	l	I	l	ı	<u> </u>		
	0 not at distre		1 g		2		3		4		5		6		7		8			xtren tress			
	w pleas eryday a				ame	metl	hod to	o de	scribe	e ho	w mı	uch	your	pair	n inte	erfer	es wi	ith yo	our no	orma	I		
	<u> </u>			I	1	1	ı	I	I	I		I		I	ı	I	1	I	I	ı	<u> </u>		
	0 does interfe	not	1		2		3		4		5		6		7		8			nterfe mple			
If y	ou have	e ha	d tre	eatm	ent t	for y	our p	ain,	how	muc	h has	s this	s relie	ved	(take	n aw	/ay) t	he p	ain?				
	0% no rel		0%	4	20%		30%		40%		50%		60%		70%	8	30%		90% comp		00% elief		